# No. 52822\*

# Cyprus and Italy

Convention between Cyprus and Italy for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Nicosia, 24 April 1974

**Entry into force:** 9 June 1983 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 28

Authentic texts: English, Greek and Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Cyprus, 1 August 2015

Note: See also annex A, No. 52822.

\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.

# Chypre et Italie

## Convention entre la Chypre et l'Italie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Nicosie, 24 avril 1974

Entrée en vigueur : 9 juin 1983 par l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 28

Textes authentiques : anglais, grec et italien

- **Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *Chypre, 1<sup>er</sup> août* 2015
- Note: Voir aussi annexe A, No. 52822.
- \*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

# CONVENTION

BETWEEN CYPRUS AND ITALY FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME The Government of Cyprus and the Government of the Italian Republic ,

Desiring to conclude a Convention to avoid double taxation and to prevent fiscal evasion with respect to taxes on income,

Have agreed upon the following measures:

CHAPTER I

#### Scope of the Convention

Article 1

#### Personal scope

This Convention shall apply to persons who are residents of one or both of the Contracting States.

#### Article 2

#### Taxes covered

1. This Convention shall apply to taxes on income imposed on behalf of each Contracting State, irrespective of the manner in which they are levied.

2. There shall be regarded as taxes on income all taxes imposed on total income or on elements of income, including taxes on gains from the alienation of movable or immovable property, as well as taxes on capital appreciation.

3. The existing taxes to which the Convention shall apply are, in particular:

 a) In the case of Cyprus: the income tax (hereinafter referred to as "Cyprus/tax".

- I. the tax on income from land (imposta sul reddite dei terreni);
- II.-- the tax on income from buildings (imposta
  sul reddite dei fabbricati);
- III. the tax on income from movable wealth (imposta sui redditi di recchezza mobile);
- IV. the tax on agricultural income (imposta sul reddite agrarie);
- V. the complementary tax (imposta complementare progressiva sul reddito);
- VI. the tax on companies (imposta sulle societa) in so far as the tax is charged on income and not on capital);
- VII. the tax on profits distributed by companies (imposta sugli utili distribuiti dalle societa);
- hereinafter referred to as "Italian tax")

4. The Convention shall also apply to any identical or substantially similar taxes which are subsequently imposed in addition to, or in place of, the existing taxes. At the end of each year, the competent authorities of the Contracting States shall notify to each other any important changes which have been made in their respective taxation laws.

#### CHAPTER II

#### Definitions

### Article 3

### General definitions

1. In this Convention, unless the context otherwise requires:

- a) the terms "a Contracting State" and "the other Contracting State" mean Cyprus or Italy as the context requires;
- b) the term "person" comprises an individual, a company and any other body of persons;
- c) the term "company" means any body corporate or any entity which is treated as a body corporate for tax purposes;
- d) the term "tax" means Italian tax or Cyprus tax as the context requires;
- e) the terms "enterprise of a Contracting State" and "enterprise of the other Contracting State" mean respectively an enterprise carried on by a resident of a Contracting State and an enterprise carried on by a resident of the other Contracting State;
- f) the term "competent authority" means:
  - in the case of Cyprus, the Commissioner of Income Tax or his authorised representative;
  - 2. in the case of Italy, the Ministry of Finance.

2. As regards the application of the Convention by a Contracting State any term not otherwise defined shall, unless the context otherwise requires, have the meaning which it has under the laws of that Contracting State relating to the taxes which are the subject of the Convention.

#### Article 4

#### Fiscal domicile

1. For the purposes of this Convention, the term "resident of a Contracting State" means any person who, under the law of that State, is liable to taxation therein by reason of his domicile, residence, place of management or any other